

حمد مقصودی را لایق و سزااست که بیک کلمه خرق حجات غلیظه

فرمود ...

حضرت بهاء الله

نسخه اصل فارسی



از الواح حضرت بهاء الله - بر اساس نسخه موجود در "کتابخانه آثار بهائی" در مرکز جهانی بهائی
- شماره ۳۱۷

ط

ورقه مخدّره خدیجه بیگم علیا بهاء الله ملاحظه نمایند

۱۵۲

بسم ربنا الاقدس الاعظم العلی الابهی

حمد مقصودی را لایق و سزااست که بیک کلمه خرق حجات غلیظه فرمود و اهل عالم را بافق اعلی راه نمود اینکلمه علیا اگرچه واحد است و لکن آثار مختلفه از او ظاهر گاهی اثر سیف از او مشهود چه که تسخیر قلوب مقدّسه و فتح مدائن افتده و نفوس زکیّه در اینظهور اعظم با او بوده و هست و هنگامی ماء حیوان از او جاری و آثار آن از او ظاهر چنانچه مشاهده شد چه بسیار از تشنگان بادیه‌های هجر و فراق را کوثر وصال بخشید و چه بسیار از مردگان را از نفحه‌اش بزندگی دائمی فائز نمود سبحان الله نفوس غافله که در هیماء هاویه ساکنند ظلمت را بجای نور اخذ نموده‌اند و جغد را مقام عندلیب السن ذرّات شهادت میدهد بر غفلت و نادانی و ضلالت و بیخبری آن قوم آگاه نیستند و گواهی میدهند در بحبوحه عدم دعوی وجود مینمایند آنچه بگویند نزد صاحبان بیان از نعیق پست تراست و از نعیب کمتر ساجد خفاشند و بگان خود بحق مقبل آنّه بریئ منهم و من الذین اتبعوهم من دون بیّنه و امر من لدی الله العلیم الخیر پست فطرتی و بی شعوری بمقامی رسیده که داهیّه دهما را مخلص و تابع و خاضع و ساجد و راکعند شصت سنه از عمرش رفته تازه دلبری آغاز نموده و همج رعاع ارض را بهاویّه خود دعوت مینماید سبحان الله عجب طالبا و عجایب مطلوب در عالم ظاهر شده آیا انصاف از ما بین ناس فرار نموده و یا آفتاب بینائی غروب کرده چه شده که صاحبان ابصار ظاهره از مشاهده محرومند و دارای آذان از شنیدن ممنوع از قبل شنیده بودیم بعضی ساجد بقرند و برخی عابد عجل و لکن اینکلمه را تصدیق درست نینمودیم و بعوالم ظنون و اوهام راجع میکردیم حال در ظاهر ظاهر مشاهده شد که ربّ العالمین را گذارده‌اند و

1. ارقام ۲ و ۵ و ۱ بر طبق حساب ابجد بترتیب معادل عددی حروف "ب" و "ه" و "الف" است که مجموع آنها کلمه "بها" را تشکیل میدهد.



ORIGINAL

بخراتین تمسک جستند فرات رحمت الهی را گذاشته‌اند و بصدید جحیم مقبل و متوجّه این خادم متحیر که چه بگوید و چه تحریر نماید آنخدره و سایر اوراق و کنیزان الهی و عباد منصفین شاهد و گواهند که احدی از آن لجوج عنود اطلاع نداشت اینعبد بامر حق جلّ جلاله سالها با او بوده مع علم کلّ باینفقره از اینعبد حرفی استفسار نمودند سبیلی از ظنون و نفوسی از اوهام آن ممدود و این سالک ضَعْف الطالب و المطلوب و السّالک و المسلوک حال از رجال گذشتیم داهیّه دهما چه میگوید در اوّل ظهور حضرت اعلی روح من فی ملکوت الامر و الخلق فداه او و دو برادرش در کمال عداوت و بغضا بودند اکثری از اهل بلد بر اینفقره مطلقند در منازل و محافل و مجالس گفته‌اند آنچه را که قلم از ذکرش شرم مینماید در این ظهور نظر بنسبت چند یومی اظهار اقبال نمودند و بعد بدسیسه‌های خناسیّه و اعمال فاسده مشغول گشتند حال بعد از شصت سال عشاق جدیده یافت شده تَبّاً للعشّاق و تَبّاً للعشوق اگر فی الجمله در اطوار و رفتار او تفکّر نمائید حقیقت دنیا را مشاهده مینمائید که در لباسهای ملوّنه ظاهر شده سبحان الله هر صاحب بصری متحیر و هر ذی فکری متفکّر انسان که از مذهب عاری شد میگوید آنچه را که میخواهد و عمل مینماید آنچه را که نفسش بآن مایل است کنیزان الهی را جمع نمائید از قول اینفانی تکبیر برسانید و بگوئید امروز روز بصر است چه که حق ظاهر و آثارش باهر و امروز روز آذانتست چه که ندایش مرتفع بشنوید و باو تمسک نمائید تمسکیکه نار است از برای قلب معرضه کبری و معرضین و معرضات و نور است از برای دوستان حق جلّ جلاله نار نفس و هوی بشأنی در او مشتعل که جز حق از احصای آن عاجز و قاصر است و جمیع قصور بنفوس مقبله راجع چه که عبودیت آن نفوس سبب طغیان داهیّه شده تا حال اینعبد فانی نظر ببعض امور اطوار او را ستر مینمود و لکن در این سنه که هزار و دویست و نود و نه است ظاهر شد از او امریکه از شیاطین قبل و بعد ظاهر نشده یشهد بذلک من عنده امّ الکتاب بیست سنه حق جلّ جلاله فواحش او را ستر نمود و همچنین اینعبد فانی و لکن در این کرّه واجب شد که بعضی از اطوارش ذکر شود تا عباد الله و امائه اطلاع یابند و او را بشناسند باری هر ذی بصری ادراک نموده و مینماید و از اطوار اشرار و اخیار ممتاز میشوند شریّره کبری که جمیع امورش واضح و معلوم است طوبی للمتفرّسین و نعیماً للناظرین الحمد لله ربّ العالمین بعد از وصول نامه آنخدره و اطلاع بما فیه توجه بافق اعلی و ذروه علیا نموده در ساحت امنع اقدس اعترّ ابهی عرض شد هذا ما نطق به لسان العظمه فیملکوت البیان قوله عزّ و جلّ

بسمی الظاهر الخبیر

یا امتی امروز ندای الهی از جمیع جهات مرتفعست و ذرات کائنات بثنای منزل آیات مشغول و لکن کلّ غافل و محجوب خلق عالم در لیلی و ایّام منتظر ظهور حق جلّ جلاله بودند و بیادش مسرور و بخیالش مشغول و چون مشرق ظهور و مکلم طور از افق سماء معانی ظاهر و مشهود بعضی بر اعراض و برخی بر انکار و حزبی بر اعتراض و گروهی فتوی بر قتلش دادند لم یزل و لا یزال احزاب ارض باین اعمال شنیعه مردوده مشغول بوده و هستند مگر نفوسیکه پا بر عالم گذاشتند و قصد مالک قدم نمودند این نفوس را دمدمه مدافع ظالمین و صلیل سیوف منکرین و طنطنه صفوف و سطوت الوف و اعراض علما و ضوضاء عرفا منع نموده و نمینماید ایشان بحق ناظرند و بذیلش متشبّث این نفوس از بحر اعظم میآشامند و از دوشش فارغ و آزاد انشاء الله تعیق اکبر اماء آن ارض را از رحیق اطهر منع ننماید بگوای کنیزان الهی شما بحق منسوید و باسمش مذکور جهد نمائید تا حبل محکم این نسبت قطع نشود و در هر حین محکّمتر مشاهده گردد امروز روز ذکر و بیانست و روز ظهور مراتب و ایقان چه که مقصود عالمیان بر عرش مستوی مبارک نفسیکه از انوار صبح ظهور منور شد و بعرفان حق جلّ جلاله فائز گشت قسم بنقطه توحید که از افق سماء کتاب الهی لائح و مشرقست اگر

خلق عالم در یک ساعت بانصاف آیند و تفکر نمایند بانوار ظهور حق منور گردند از برای بعضی آمال سبحات جلال گشته و از برای برخی عمامه و عصا از حق بطلبید حجاب اکبر را باصبع قدرت خرق فرماید تا کلّ بافی اعلیٰ توجه نمایند و باشراقات انوار آفتاب ظهور فائز گردند بگو ای کنیزان حق از کأس علیا بنوشید و از قدح اعلیٰ بیاشامید صد هزار بحر طائف این قدح و هزاران هزار دریا خاضع این کأس بذکر دوست مشغول شوید و از فرات محبتش بیاشامید حزیکه الیوم خود را از اهل حق می‌شمرند از جمیع خلق پست‌ترند بگو ای بی‌بصران اوراق غافلین را بخوانید و در او تفکر نمائید که شاید از طنین و سحجین فارغ و آزاد شوید و قصد علین نمائید حمد کن محبوب عالم را که از قبل و بعد ترا ذکر نموده انشاء الله سبب اتحاد شوی و بآنچه سزاوار یوم الهی است توجه نمائی انتهی

لله الحمد آفتاب عنایت حق مشرق و سماء فضلش مرفوع دیگر احتیاج باز کار نالایقه این‌بعد نبوده و نیست بیانات ملاً عالین نزد عرف بیانش معدوم تا چه رسد برطب و یابس این بنده و امثال این بنده از حق سائل و آلم که اماء آن ارض را تأیید فرماید بر استقامت کبری انشاء الله آنخدره در جمیع احوال بذکر غنی متعال مشغول باشند اگر گاهی در ارسال جواب خادم تأخیر رود این از تقصیر نبوده و نیست حق شاهد و گواهد که از کثرت تحریر جواب بعضی از دوستان الهی یک‌سنة گذشته و هنوز موفق بر جواب نشده‌ام از او اعانت می‌طلبم که قوه عنایت فرماید و قوت بخشد و اعانت غیبیه دست گیرد که شاید از عهده این خدمت مهم خطیر برآیم آنخدره در جمیع احیان بذکر حق مأنوس باشند و بفرح اعظم مسرور چه که بذکر حق فائزند و در محضرش مذکور ان اعرافی هذا الفضل العظیم و قوی لک الحمد یا اله العالمین

عرایض اماء الله در ساحت امنع اقدس بتفصیل عرض شد فرمودند ای کنیزان الهی دوستان حضرت محبوب از ذکور و اناث از اوراق و اثمار شجره مبارکه محسوبند و جمیع در منظر اکبر در یک صف قائم و محترم امتیاز از مراتب استقامت و محبت و شوق و شغف ظاهر میشود آن اکرمکم عند الله اتقیکم بالاعمال یظهر مقامات النساء و الرجال والا کلّ در صقع واحد مشاهده میشوند مگر نفوسیکه از اثر قلم اعلیٰ تخصیص یافته‌اند جمیع را امر باخلاق روحانیّه و کلمه طیبّه و اعمال مرضیه نمودیم ای دوستان شأن شما عنایت و شفقت و مرحمت است بر کنیزان حق تعدی نمائید بکمال رفق و مدارا سلوک کنید آیا نشنیده‌اید ما از زنانه بلسان القوم جمیع باریک‌دارید و برگ یک‌شاخسار و عرف این بیان از کتاب اقدس هم استشمام میشود قسم بآفتاب ظهور از جمیع بیان این‌مقام ظاهر حق جلّ جلاله از ملکوت فضل در سجن اعظم کلّ را محبت و مودّت و وداد و اتحاد امر نموده ای دوستان از شما انوار عدل باید مشاهده شود بشأنیکه بر ظلمت ظلم فائق آید اگر از قلم اعلیٰ بشنود آنچه را که بآن امر فرموده البتّه در ملک ظاهر شود آنچه که سبب و علت نجات و فراغت کلّ است یا خدیجه بشنود ندای مشرق نور احدیه را دوستان از رجال را وصیت نمودیم بآنچه که سزاوار است و همچنین اماء الله را وصیت مینمائیم بسکون و وقار و محبت و مودّت خلق ذکور و اناث از برای امتزاج و ای‌تلافت نه از برای مخالفت و مبادینت کلّ را در این حین که اولّ ظهر است وصیت مینمائیم باعمالیکه از شنیدن آن بهجت و سرور حاصل شود العاقبة لمن تمسک بالتقوی معرضاً عن الهوی و الحمد لله ربّ الآخرة و الاولى انتهی

انشاء الله انوار آفتاب نصیح قلم اعلیٰ قلوب من علی الارض را منور سازد و بآسایش حقیقی رساند یا ایّها الورقة انسان هنگامیکه در بدایع عنایات و ظهورات الطاف الهی تفکر مینماید تحیر او را اخذ میکند بشأنیکه قادر بر تکلم نیست حال ملاحظه کنید و در بیانات منزل آیات نظر نمائید هر کلمه‌ئی بشفقّتی نازل که عرف آنرا هر صاحب انصافی مییابد جمیع اشیا امروز متحرّک و منجذبند سبحان الله چه شده که بعضی محمود دیده میشوند امید هست که از ظهورات فضل

بیمتهایش افتده و قلوب باقلیم محبت و وداد توجه نمایند حق شاهد و گواهست که اینفانی در لیالی و ایام مسئلت مینماید که کلّ را بنور اتفاق منور سازد و باخلاق روحانیّه موفق دارد اوست شنوا و اوست مجیب و اوست توانا و اوست دانا انشاء الله آنخدره قانتات آن ارض را بعنایات حق جلّ جلاله بشارت دهد تا کلّ در این یوم الهی بآنچه سزاوار است قیام نمایند و اینعبد هم رجال یعنی دوستان حق را بکمال عجز و ابتهال ذکر مینماید و از حق مسئلت میکند که ایشانرا باظهار مودّت و محبت و شفقت مؤید فرماید انّ ربنا الرحمن هو المقتدر علی ما اراد لا اله الا هو الناصح المشفق العليم البهاء الظاهر الباهر الساطع اللّاح المشرق من افق عنایة ربنا علیک و علی القانتات اللّائی شرین کوثر الاستقامة من ایادی عطاء ربّه فی هذا الیوم العزیز البدیع

خادم

فی ۸ شهر ذی القعدة الحرام سنه ۱۲۹۹

مکتوب دیگر آنورقه که از قبل دو ورقه از اوراق نرجس خاتون و سکینه خاتون علیهما بهاء الله نوشته بودند رسید الحمد لله عرف محبت محبوب عالمیان از آن استشمام شد انشاء الله آنخدره لا زال بذکر حق و خدمت حق مشغول باشند آنچه ذکر نمودید تمام در ساحت امنع اقدس اعترّ اعلی عرض شد مخصوص هر یک از اوراق مذکوره آیات الهی نازل انشاء الله بآن فائز شوند و از بحر عنایت بیاشامند

هذا ما نزل للورقة نرجس علیها بهاء الله قوله جلّت عظمته

هو السّامع المجیب

یا امتی یا ایّها النّاطرة الی افقی ان افرحی بما ذکرک لدی المظلوم و نزلت لک آیات الله المهیمن القیوم در عنایت و الطاف حق تفکر نما چه مقدار از علما و فضلا و فقها که در لیالی و ایام بذکر حق مشغول بودند و در مساجد باسمش ناطق و در جمیع احیان سائل و آمل که بلقائ مطلع امر فائز شوند و چون فجر ظهور طالع و انوار وجه مشرق کلّ بر اعراض قیام نمودند الا من شاء الله قدر مقام خود را بدان و بگو

لک الحمد یا الهی بما عرّفتنی ما احتجب عنه علماء ارضک و فقهاء دیارک و ایدتنی علی شأن تحرّک علی ذکری قلبک الاعلی فی مقامک و سجنک استلک بانوار وجهک و نار سدرتک بان تکتب لامتک هذه ما ینبغی لعزّک و کرمک و الطافک انک انت المقتدر المهیمن علی ما کان و ما یکون

طوبی لک یا نرجس بما اقبلت الی المظلوم و اردت ما کان مسطوراً فی کتب الله ربّ العالمین ان اشکری ربّک الرحمن انه زین اباک بطراز الغفران فضلاً من عنده و هو الفضال الکریم و ما اردت فی اللقاء انه ینکتب لک اجره و یوصیک بالتقوی الخالص و ما ینبغی لایام الله العلیم الخبیر کذلک ذکرک لسان العظمة بما لا یعادله شیء فی الارض ان احمدی بذلک انه هو السّامع المجیب

و هذا ما نزل لاختها سکینه علیها بهاء الله قوله جلّ و عرّ

بسمی الظاهر المقتدر علی الاسماء

یا سکنه جمال قدم از شطر بجن اعظم ترا ذکر مینماید و بآنچه که سبب و علت علو و سمو است وصیت میفرماید امروز روز عمل خالص است و روز استقامت کبری انشاء الله بشارتی بر امر مستقیم باشی که ضوضای مشرکین و مشرکات ترا از منزل آیات محروم نسازد شیاطین بهر اسم و هیئت و هیكلی ظاهر و بر مرصده منتظر انشاء الله لا زال در ظل حق محفوظ باشی و بانوار فضلش منیر البهاء علیک و علی امک انا نبشرها بعنایتی و فضلی الذی سبق من فی السموات و الارضین انتهى

الحمد لله دو ورقه که ذکرشان نمودید بشفاعت کبری فائز و باین آیات محکمات ذکرشان از سماء مشیت در کتاب الهی مذکور طوبی لهما چه که فائز شدند بآنچه که از برای آن مثل و شبه نبوده و نیست آنچه از بحر جود طلب نمودند فائز شدند چه که کلمه غفران از لسان رحمن در باره آب جاری و نازل ان ربنا الرحمن هو العطوف الغفور الکریم

و اینکه آنخنده ذکر جناب محبوب فؤاد حاجی میرزا حیدر علی علیه بهاء الله و عنایتیه نموده بودند و همچنین ذکر وصلت را اینفقره تلقاء وجه محبوب عالمیان عرض شد و بطراز اذن فائز فرمودند انشاء الله مبارکست الیوم هر نفسی بجناب میرزا علیه بهائی بهر قسم اظهار خلوص و محبت و مودت نماید نزد حق جلّ جلاله مذکور و در کتاب مسطور انتهى

اینکلمه مبارکه فی الحقیقه عرف عنایات لا نهاییه از او استشمام میشود طوبی لمن وجد و فاز و بشارت دیگر آنکه ذکر ابناء و اختین و بنت آنخنده علیهم بهاء الله که در نامه مذکور تلقاء وجه مالک ظهور عرض شد و مخصوص هر یک از سماء فضل آیات باهرات و کلمات طیبات نازل انشاء الله زیارت و قرائت آن فائز شوند و بما ینبغی عامل

هذا ما نزل لجناب نصرالله قوله جلّ اجلاله

بسمی العزیز العلیم

ای نصرالله بحبل تقوی تمسک نما و بذیل تقدیس تشبث عالم را غبار تیره هوی از فیوضات مالک وری منع نموده از حق بخواه تا ترا باستقامت کبری مؤید فرماید و هر نفسی باو فائز شد از اهل بها در کتاب اسما مذکور و مسطور و محسوب جهد نما تا بآن فائز شوی و از عالم و عالمیان فارغ و آزاد گردی قد ذکرناک بهذا الذکر لتشکر ربک الذاکر الحکیم

و هذا ما نزل لجناب میرزا آقا قوله جلّت عظمتیه

بسمی المشرق من افق العالم

یا عبد ان اسمع نداء من خلق العالم لعرفانه و نزلت الكتب لاطهار امره و الرسل لتبلیغ احکامه و ایامه انه ینطق فیکلّشان انه لا اله الا انا المظلوم الغریب قد اخترت الذلّة لعزّ العالم و البلاء لعلو اهل البهاء و الغریه لبلوغ العباد الی الوطن الاعلی المقام الذی جعله الله مقدساً عن کلّ ذکر بدیع انک اذا سمعت ندائی و فزت بآیاتی قل

لک الحمد یا من ذکرتنی بلسانک اشهد انک جئت لنجاة الامم لا اله الا انت المقتدر القدیر

كذلك ذكرناك و انزلنا لك ما تضرع به عرف عنايتي و رحمتي التي سبقت من في السموات و الارضين

و هذا ما نزل لمن سمي بحبيب الله قوله تبارك و تعالى

بسمي العزيز الكريم

يا حبيب زين لسانك بذكرى و قلبك بطراز حبي و رأسك باكليل الاستقامة على هذا النبأ العظيم دع ما عند القوم و تمسك بجبلي المتين انه يخفيك و يحفظك و يسقيك رحيق حبه بيد عطائه انه هو المعطي الكريم اذا فزت بآياتي ان اشكر الله الذي ايدك على عرفانه اذ كان الناس في ريب مبين كذلك ماج البحر اذ سرت نسمات الوحي في هذا الحين

و هذا ما نزل للورقة التي سميت بملكه قوله جل كبريائه

بسمي المشفق العطوف

يا ملكه طوبى از برای تو چه که فائز شدی بآنچه که اکثر رجال از او محرومند انشاء الله در حب و اقبال ثابت و راسخ باشی چه که ارباب امتحان و افتتان در مرور است مقام اعظم لا مثل له رایگان بدست نیفتد الا بفضل و جوده مخصوص این ایام که دخان تیره در مکانی ظاهر و ابصار بعضی را از مشاهده انوار وجه محروم داشته و میدارد در جمیع احوال بحق ناظر باش و بذیلش متشبث انه مع کل عبد استقام و کل امة استقامت البهاء علیک و علی امک و اخوانک من لدن ربک الفضال القدیم

و هذا ما نزل للاخت قوله جل جلاله و عم نواله

بسمي الغفور الرحيم

ای امة الله مالک اسما از سخن عکا بتو توجه نموده و ترا بافق اعلی دعوت مینماید طوبی از برای امائیکه بانوار عرفان منور شدند و از رحيق محتوم الهی آشامیدند ایشان فی الحقیقه رجالد بل فوارس میدان چه مقدار از عباد که بظنون و اوهام از انوار یقین محروم مشاهده میشوند و چه مقدار از اماء که باسم مالک اسما جمیع حجات را خرق نمودند و بحق وحده ناظر و متوجهند نعیماً لعبد فاز و لامة فازت

و هذا ما نزل لاخت اخرى قوله جل و عز

بسمي الناصح العليم

یا امة الله بحق ناظر باش و بجبل عنایتش متمسک بهترین جامعه عالم جامعه خلق است نعیم از برای نفوسیکه باین طراز امنع اقدس مزین شدند و بما انزل الله فی الکتاب عاملند امروز روزیست عزیز قدرش را بدانید و بآنچه سبب و علت ذکر باقیست توجه نمائید انه یصح عباد و امائه طوبی لكل سامع مجیب و لكل عامل مستقیم انتهى

فی الحقیقه فضل بیتی ظاهری چه که چند شهر قبل جواب نامه آنخدره نوشته شده نظر بانقلابات اطراف در ارسال آن بملاحظه حکمت تأخیر رفت در این حین که آخر نهار یوم دوشنبه سیزدهم شهر صفر است جناب حاجی میرزا ابوالحسن علیه بهاء الله عریضه بساحت اقدس ارسال نمود و نامه آنخدره را ارسال داشت و بعد از مشاهده و اطلاع در ساحت اقدس اعلی عرض شد و گمان نمیرفت که این حین بحر عنایت بر حسب ظاهر باین فضل اعظم مشاهده شود چه که وقت ارسال مراسلات بود و از یکطرف تحریر آیات باری بعد از اطلاع و عرض فی الحین مشاهده شد شمس بیان از افق فضل مقصود عالمیان تجلی فرمود بشأنیکه از برای اینعبد مجال تحریر بتمامه نماید تشهد الذرات بفضله و عنایت و رحمته بجزء عرض مخصوص هر یک از اسامی مذکوره آیات باهرات از سماء مشیت ظاهر و نازل چنانچه مشاهده شده و میشود آنخدره کل را بعنایت حق بشارت دهند و آنچه الیوم اهم از کل امور است اتحاد دوستان الهی است نیکوست حال نفسیکه سبب اتحاد شود و مقام سابقین و قائمین را بشناسد آنه یهدی من یشاء الی صراطه المستقیم فی الحقیقه فضل حق در باره آنخدره بشأنی ظاهر که اگر بدوام ملک و ملکوت شکر نمائید هرآینه از ادای شکر حریفی از آنچه نازل شده برنمائید اینعبد و آنخدره و من علی الارض کل عاجز و قاصریم و از او مدد میطلبیم که شاید در یومش خدمتی از ما برآید و یا نفس فارغی در حبش ظاهر شود اینعبد هم نفوس مذکوره و همچنین اماء الله آن ارض را تکبیر و سلام می‌رساند و از برای کل توفیق طلب مینماید آنه هو الفیاض الکریم لا اله الا هو العلی العظیم

و اینکه در باره حقوق الله نوشته بودید و همچنین سفر زیارت حسب الامر حقوق را دوثلث صرف امر خیر یعنی عیش جدید نمائید و یک ثلث بساحت اقدس ارسال دارند و اگر بتوانند از مصروف توجه بساحت اقدس عدد اسم اعظم یعنی نه تومان نزد جناب سمندر علیه بهاء الله ارسال نمایند که او بجناب جواد ذاکر برساند و این امور در صورتی محبوب و مقبول است که اسباب آن فراهم آید و بروح و ریحان بگذرد السلام و الثناء علی الورقات المقبلات و القانتات المستقیمات المغنیات علی دوحه العرفان آنه لا اله الا هو المقتدر العزیز المنان

خادم

فی ۱۳ شهر صفر سنه ۱۳۰۰